

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1


STT	Thuật ngữ (Tiếng Anh)	Viết tắt	Thuật ngữ (Tiếng Việt)	Định nghĩa (Tiếng Việt)
1	A Check	A-CHK	Bảo dưỡng dạng A	
2	A76 Aircraft Maintenance Center	A76 AMC	Xí nghiệp máy bay A76	
3	A76 Standard Manual		Bộ tiêu chuẩn của A76	Tài liệu tập hợp các chuẩn mực được chi tiết hóa từ các yêu cầu của EASA Part-145, Part-66; SEYCHELLES ANO; QCHK-145, QCHK-66; ISO... cũng như các tiêu chuẩn nội bộ đã được phê chuẩn của A76.
4	Acceptable Deferred Defect	ADD	Hỏng hóc được phép trì hoãn sửa chữa	Các hỏng hóc không thể xử lý ngay được và được phép trì hoãn việc sửa chữa tới một thời điểm nhất định theo các điều kiện của tài liệu MEL. Các hỏng hóc này phải được ghi lại trong các tài liệu theo quy định để giám sát.
5	Accountable manager		Giám đốc toàn quyền	Người được giao quyền để đảm bảo cung cấp đủ tài chính cần thiết và các hoạt động bảo dưỡng cho khách hàng tuân thủ các tiêu chuẩn do Nhà chức trách có thẩm quyền yêu cầu.
6	Additional Worksheet	AWS	Phiếu công việc làm thêm	Tài liệu dùng để ghi nhận việc thực hiện các công việc phát sinh trong quá trình bảo dưỡng.

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1


7	Air carrier/ Operator		Hãng hàng không dân dụng	Một công ty hay Tổ chức khai thác hoạt động của máy bay để chuyên chở hành khách, hàng hóa và thư tín.
8	Air Operator Certificate	AOC	Chứng chỉ Nhà khai thác	Chứng chỉ do Nhà chức trách hàng không Quốc gia cấp cho một Nhà khai thác, cho phép Nhà khai thác đó thực hiện hoạt động khai thác các máy bay với số đăng ký cụ thể, các loại hình khai thác, các loại hình khai thác đặc biệt và các vùng được phép khai thác.
9	Aircraft component		Thiết bị máy bay	Tất cả các phần cấu thành của máy bay, từ các chi tiết đơn lẻ đến khối máy hoàn chỉnh, cụm chi tiết, bao gồm cả động cơ, thiết bị giúp máy bay hoạt động, thiết bị khẩn nguy.
10	Aircraft log book		Lý lịch máy bay	
11	Aircraft Maintenance And Spare Information System	AMASIS	Hệ thống thông tin về bảo dưỡng máy bay và vật tư dự phòng	
12	Aircraft Maintenance Manual	AMM	Tài liệu hướng dẫn bảo dưỡng máy bay	Tài liệu do Nhà chế tạo máy bay ban hành, bao gồm một số tiêu chuẩn kỹ thuật và các hướng dẫn chi tiết (theo từng bước) nội dung công việc bảo dưỡng máy bay. Khi tiến hành bảo dưỡng máy bay, nhân viên kỹ thuật phải tuân theo tài liệu này.

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1


13	Aircraft Maintenance Review Report	AMRR	Báo cáo đánh giá chất lượng bảo dưỡng máy bay	Báo cáo định kỳ của đánh giá viên về tình trạng của máy bay, mức độ hoàn thành các công việc bảo dưỡng, tình trạng thực hiện các chỉ lệnh khả phi và các thông báo kỹ thuật, tình trạng các nhân nhượng/ miễn giảm, sự hoàn thiện hồ sơ bảo dưỡng.
14	Aircraft Maintenance Schedule / Aircraft Maintenance Programme	AMS / AMP	Chương trình bảo dưỡng máy bay	Tài liệu bảo dưỡng được Nhà khai thác lập ra cho mỗi loại máy bay đang khai thác, nhằm đảm bảo tuân thủ các yêu cầu của Tài liệu kế hoạch bảo dưỡng do Nhà chế tạo ban hành cũng như các yêu cầu bổ sung của Nhà khai thác đó. Tài liệu này được Nhà chức trách có thẩm quyền phê chuẩn.
15	Aircraft On Ground	AOG	Máy bay dừng bay	Máy bay dừng bay do không đủ điều kiện bay. Đôi khi, thuật ngữ này còn dùng để chỉ tình huống có thể dẫn đến nguy cơ máy bay phải dừng bay.
16	Aircraft type rating		Năng định kiểu loại máy bay	
17	Aircraft type rating training		Huấn luyện kiểu loại	
18	Aircraft/ airplane	A/C	Máy bay	Thiết bị, có thể bay được nhờ tác động tương hỗ với không khí. <i>Khái niệm máy bay dùng trong toàn bộ hệ thống các tài liệu của A76 được hiểu là máy bay đang được A76 bảo dưỡng.</i>

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1


19	Airworthiness		Đủ điều kiện bay/ Khả phi	Tình trạng của máy bay/ thiết bị máy bay thoả mãn các yêu cầu về thiết kế để đảm bảo hoạt động an toàn cho mục đích khai thác định trước.
20	Airworthiness Directive	AD	Thông báo kỹ thuật bắt buộc	Chỉ lệnh được Nhà chức trách hàng không có trách nhiệm giám sát máy bay/ thiết bị máy bay ban hành, yêu cầu bắt buộc thực hiện các hoạt động cụ thể trong khoảng thời gian cụ thể đối với những máy bay, động cơ hoặc thiết bị máy bay cụ thể. Các AD thường được ban hành để chỉ ra một khiếm khuyết kỹ thuật đã được phát hiện hoặc có thể xuất hiện.
21	Alert Service Bulletin	ASB	Thông báo kỹ thuật khẩn cấp	Một dạng của thông báo kỹ thuật, được Nhà chế tạo hoặc Nhà sản xuất thiết bị máy bay ban hành, đòi hỏi Nhà khai thác phải tiến hành đánh giá và áp dụng theo đúng đối tượng, nội dung và thời hạn ghi trong thông báo.
22	All Operator Telex	AOT	Điện khẩn	Điện báo về thông báo kỹ thuật khẩn cấp được gửi đến tất cả các Nhà khai thác liên quan, đòi hỏi phải đánh giá và áp dụng ngay lập tức theo đúng đối tượng và nội dung ghi trong thông báo.
23	Alternate Tool/ Equipment		Dụng cụ/ thiết bị thay thế	
24	Applicable maintenance data		Dữ liệu bảo dưỡng liên quan	Dữ liệu bảo dưỡng liên quan đến máy bay, thiết bị máy bay hoặc các tiến trình được chỉ ra trong năng lực bảo dưỡng

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


				của Tổ chức bảo dưỡng và các danh mục năng lực đi kèm.
25	Approval		Phê chuẩn	Sự chấp thuận của Nhà chức trách có thẩm quyền trước một đề nghị.
26	Approved standard		Tiêu chuẩn được phê chuẩn	Tiêu chuẩn về sản xuất, thiết kế, bảo dưỡng, chất lượng được Nhà chức trách phê chuẩn hoặc thừa nhận.
27	Assistance auditor		Đánh giá viên chất lượng tập sự	Người đã được đào tạo về đánh giá chất lượng và đang trong thời gian tập sự. Các nhân viên này có nhiệm vụ hỗ trợ cho các đánh giá viên trong thời gian chuẩn bị và tiến hành đánh giá. Ý kiến của họ chỉ mang tính tham khảo, không mang tính quyết định đối với kết quả đánh giá.
28	Audit frequency		Tần suất đánh giá	
29	Audit interval		Chu kỳ đánh giá	
30	Audit plan		Kế hoạch đánh giá	
31	Auditee		Đơn vị/ Tổ chức được đánh giá	
32	Authorised person		Người có thẩm quyền/ Người được ủy quyền	
33	Authority		Nhà chức trách	Một Tổ chức hoặc cá nhân đại diện cho một Quốc gia, liên quan đến việc cấp chứng nhận phù hợp theo các điều luật hàng không đang áp dụng.
34	Aviation Transport Association	ATA	Hiệp hội vận tải hàng không	

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1


35	Base Maintenance	BM	Bảo dưỡng nội trường	Các dạng bảo dưỡng khác, ngoài các dạng bảo dưỡng ngoại trường. (<i>Tham khảo thuật ngữ “bảo dưỡng ngoại trường”</i>). Tuy nhiên, theo yêu cầu tổ chức sản xuất, trong bảo dưỡng nội trường còn có thể thực hiện một số dạng bảo dưỡng ngoại trường.
36	Batch/Lot Number		Số lô sản phẩm	Số nhận dạng do Nhà sản xuất qui định cho một lô thành phẩm được sản xuất trong các điều kiện giống nhau.
37	Built-In Test Equipment	BITE	Thiết bị có chức năng tự kiểm tra	Một thành phần trong một thiết bị hoặc hệ thống được sử dụng riêng cho mục đích kiểm tra chính thiết bị hoặc hệ thống đó.
38	CAAV FORM ONE		MẪU MỘT CỤC HÀNG KHÔNG	Chứng chỉ xuất xưởng cho thiết bị máy bay sau khi sản xuất hoặc bảo dưỡng, sửa chữa, được cấp bởi Nhà sản xuất hoặc các cơ sở bảo dưỡng được Cục hàng không Việt Nam phê chuẩn.
39	Cabin Defect Log		Sổ Nhật ký hỏng hóc khoang hành khách	
40	Calibration Certificate		Chứng chỉ hiệu chuẩn	
41	Calibration Label		Tem hiệu chuẩn	
42	Calibration standard		Tiêu chuẩn hiệu chuẩn	
43	Category B1, B2 Support staff	- B1S/ B2S STAFF - Nhân viên B1S/	Nhân viên hỗ trợ bảo dưỡng nội trường mức B1S/ B2S	Nhân viên bảo dưỡng nội trường có chứng chỉ mức B1S, B2S là người có các quyền hạn tương đương như B1, B2 ngoại trường, ngoại trừ quyền ký cho

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1


		B2S		phép đưa máy bay vào khai thác (quyền ký cho phép đưa máy bay vào khai thác sau khi hoàn thành bảo dưỡng nội trường thuộc về người có chứng chỉ CRS mức C).
44	C-Check	C-CHK	Bảo dưỡng dạng C	
45	Certificate of Airworthiness	C of A	Chứng chỉ đủ điều kiện bay	Chứng chỉ do Nhà chức trách có thẩm quyền cấp cho một máy bay cụ thể, chứng nhận máy bay này đáp ứng các tiêu chuẩn tối thiểu về khả năng theo các yêu cầu tương ứng.
46	Certificate of Conformance	C of C	Chứng chỉ phù hợp	Chứng chỉ xác nhận sự phù hợp các yêu cầu của Nhà sản xuất về quá trình sản xuất, thiết kế, tiêu chuẩn kỹ thuật, vật liệu cũng như các kết quả kiểm tra hoặc các dữ liệu hỗ trợ.
47	Certificate of Maintenance Review	CMR	Chứng chỉ tổng kiểm tra bảo dưỡng	Chứng chỉ tổng kiểm tra bảo dưỡng, do Tổ chức bảo dưỡng cấp theo ủy quyền và yêu cầu của Nhà chức trách có thẩm quyền cho một máy bay cụ thể, dựa trên các báo cáo đánh giá hoạt động bảo dưỡng (AMRR).
48	Certificate of Release to Service	CRS	Chứng chỉ cho phép đưa vào khai thác	Chứng chỉ do nhân viên được Tổ chức bảo dưỡng 145 ủy quyền ký cho phép đưa máy bay/ thiết bị máy bay vào khai thác sau khi hoàn thành toàn bộ công việc bảo dưỡng theo yêu cầu và theo đúng các quy trình thích hợp và không có

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


				các điểm không phù hợp ảnh hưởng nghiêm trọng đến an toàn bay.
49	Certificate of Release to Service - Schedule Maintenance Inspection	CRS-SMI	Chứng chỉ cho phép đưa máy bay vào khai thác sau bảo dưỡng định kỳ	Chứng chỉ cho phép đưa máy bay vào khai thác sau khi hoàn thành một bảo dưỡng định kỳ từ dạng A trở lên.
50	Certification authorisation		Chứng chỉ uỷ quyền	Chứng chỉ do Tổ chức bảo dưỡng cấp cho các nhân viên được quyền thay mặt Tổ chức bảo dưỡng ký cho phép đưa máy bay hoặc thiết bị máy bay vào khai thác sau khi hoàn thành bảo dưỡng trong phạm vi quyền hạn được ghi trong chứng chỉ.
51	Certifying staff		Nhân viên CRS	Những người được tổ chức bảo dưỡng uỷ quyền ký chứng chỉ cho phép đưa máy bay hoặc thiết bị máy bay vào khai thác phù hợp với quy trình được Nhà chức trách có thẩm quyền chấp nhận.
52	Civil Aviation Administration of Vietnam	CAAV	Cục Hàng Không Việt nam	
53	Cognizant NDT organization		Tổ chức quản lý NDT	Cơ quan do Tổ chức bảo dưỡng giao trách nhiệm quản lý các hoạt động đánh giá trình độ và cấp chứng chỉ cho nhân viên NDT.
54	Competent Authority			

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1


			Nhà chức trách có thẩm quyền	Nhà chức trách có quyền hạn và trách nhiệm cụ thể, được xác lập tại một điều luật hàng không cụ thể đang áp dụng, để thực hiện một hoạt động hoặc nhiều hoạt động kết hợp.
55	Component Maintenance Manual	CMM	Tài liệu hướng dẫn bảo dưỡng thiết bị máy bay	Tài liệu bảo dưỡng do Nhà sản xuất thiết bị máy bay ban hành, bao gồm một số tiêu chuẩn kỹ thuật và các hướng dẫn chi tiết (theo từng bước) nội dung công việc bảo dưỡng thiết bị máy bay. Khi tiến hành bảo dưỡng thiết bị máy bay, nhân viên kỹ thuật phải tuân theo tài liệu này.
56	Concession		Nhân nhượng	Cho phép một sai lệch so với quy trình bảo dưỡng của Tổ chức bảo dưỡng máy bay được Trưởng phòng Đảm bảo Chất lượng A76 phê chuẩn. <i>Hãy tham khảo thêm thuật ngữ “Nhân nhượng của Nhà khai thác”</i>
57	Configuration Deviation List	CDL	Danh mục sai lệch cấu hình	
58	Consumable material		Vật liệu tiêu hao	Các loại vật tư, như: nhiên liệu, dầu nhờn, sơn, hoá chất, vật liệu v.v., được sử dụng trong bảo dưỡng và sửa chữa máy bay/thiết bị máy bay. Các vật tư này chỉ được sử dụng một lần.
59	Continuation training/ Recurrent training		Huấn luyện nâng cao/ Huấn luyện củng cố	Chương trình huấn luyện làm cho nhân viên kỹ thuật được cập nhật kiến thức về công nghệ, qui trình Tổ chức bảo dưỡng và yếu tố con người.

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1


60	Continuing airworthiness		Khả phi tiếp tục	Tất cả các quá trình đảm bảo cho máy bay, tại mọi thời điểm trong quá trình khai thác, luôn tuân thủ các yêu cầu hiện hành về đủ điều kiện bay và đảm bảo các điều kiện an toàn bay.
61	Contractor		Nhà thầu	
62	Control		Kiểm soát	Giám sát một cách có hệ thống, can thiệp và điều khiển khi cần thiết để các hoạt động theo đúng các yêu cầu nhất định.
63	Controller		Kiểm soát viên	
64	Corrective action		Hành động khắc phục	Các hành động được thực hiện để khắc phục sự không phù hợp và loại trừ nguyên nhân của sự không phù hợp nhằm ngăn ngừa sự tái diễn.
65	Corrosion Prevention and Control Program	CPCP	Chương trình kiểm soát chống ăn mòn	Chương trình kiểm soát chống ăn mòn cấu trúc máy bay được thực hiện tại các thời hạn xác định để đảm bảo rằng sự ăn mòn cấu trúc của máy bay dưới mức 1.
66	Critical task		Công việc xung yếu	Công việc bảo dưỡng liên quan đến việc tháo/ lắp nhiều hơn một thiết bị máy bay cùng loại được lắp trên hai hoặc nhiều hệ thống máy bay.
67	D Check	D-CHK	Bảo dưỡng dạng D	
68	Dispensation/ Temporary authorisation		Uỷ quyền tạm thời	Uỷ quyền cấp tạm thời cho một nhân viên để thực hiện công việc cụ thể nằm ngoài phạm vi đã được phê chuẩn.

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


69	Distributor		Nhà phân phối	Doanh nghiệp chỉ phân phối các sản phẩm hàng hoá mà nó không tự sản xuất ra. Hoạt động của Nhà phân phối thường là kinh doanh các sản phẩm hàng hoá và có thể là cung cấp các dịch vụ giá trị gia tăng kèm theo. Các Nhà phân phối có thể được Nhà sản xuất uỷ quyền, đảm bảo rằng nguồn gốc của các hàng hoá được xác định.
70	Due date		Thời hạn	
71	EASA Form One		Chứng chỉ xuất xưởng EASA Form Một	Chứng chỉ xuất xưởng kèm theo thiết bị máy bay sau khi sản xuất hoặc bảo dưỡng, sửa chữa, được cấp bởi Nhà sản xuất hoặc các cơ sở bảo dưỡng được Cơ quan An toàn Hàng không Châu Âu phê chuẩn.
72	EASA Part- 145 Approval Organization		Tổ chức BD được phê chuẩn theo EASA 145	
73	Electro Static Discharge Sensitive Item	ESDS item	Thiết bị nhạy cảm tĩnh điện	Các thiết bị điện tử có đặc tính nhạy cảm và dễ bị hư hỏng hoặc xuống cấp, với các mức độ khác nhau, do tác động của trường lực (tĩnh điện, điện từ, từ tính hoặc phóng xạ). Các mô-đun điện tử, bảng mạch in và các khối thiết bị có chứa linh kiện nhạy cảm tĩnh điện có thể được coi như là thiết bị nhạy cảm tĩnh điện.
74	Engine log book		Lý lịch động cơ	
75	Engine Trend Condition Monitoring	ETCM	Chương trình theo dõi trạng thái động cơ máy bay	

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


76	Engineering Order	EO	Chỉ lệnh kỹ thuật	
77	Engineering Request	ER	Yêu cầu kỹ thuật	
78	European Aviation Safety Agency/ The Agency	EASA	Cơ quan An toàn Hàng không Châu Âu	Một cơ quan của liên minh châu Âu, điều chỉnh và điều hành các hoạt động trong lĩnh vực an toàn hàng không. Cơ quan này đóng vai trò then chốt trong chiến lược thiết lập và duy trì mức an toàn cao đồng đều trong lĩnh vực hàng không dân dụng tại châu Âu.
79	Exemption		Miễn giảm	Sự phê chuẩn của Nhà chức trách có thẩm quyền về: Gia hạn thời hạn bảo dưỡng máy bay/thiết bị máy bay nằm ngoài phạm vi được ủy quyền của Tổ chức bảo dưỡng; Trì hoãn thời hạn khắc phục hỏng hóc; Thực hiện công việc nằm ngoài phạm vi được phê chuẩn của Tổ chức bảo dưỡng hoặc cho phép áp dụng một sai lệch cụ thể so với dữ liệu bảo dưỡng.
80	Expendable parts		Phụ tùng tiêu hao	Thiết bị máy bay không cho phép sửa chữa, hoặc việc sửa chữa này không mang lại hiệu quả kinh tế.
81	FAA Form 8130-3		Chứng chỉ xuất xưởng FAA Form 8130-3	Chứng chỉ được cấp bởi Nhà sản xuất hoặc các cơ sở bảo dưỡng do FAA phê chuẩn, xác nhận tính khả phi hoặc một số yêu cầu kỹ thuật cụ thể cho thiết bị máy bay sau khi sản xuất hoặc bảo dưỡng, sửa chữa.
82	FAR 145		Cơ sở bảo dưỡng FAR 145	

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


	Repair Station			Cơ sở bảo dưỡng được Nhà chức trách hàng không Mỹ phê chuẩn theo Quy chế 145.
83	Federal Aviation Administration	FAA	Nhà chức trách hàng không Mỹ	
84	Field trip training		Thăm quan thực tế	Hình thức huấn luyện nhằm bước đầu cung cấp cho học viên về kiến thức thực tế và kỹ năng có liên quan sau mỗi giai đoạn học lý thuyết.
85	Flow chart		Sơ đồ khối	
86	Functional Check		Kiểm tra chức năng	Một dạng kiểm tra mang tính định lượng nhằm xác định khả năng thực hiện các chức năng của một thiết bị với các giới hạn cụ thể.
87	General hand tool		Dụng cụ cầm tay thông thường	
88	General Visual Inspection	GVI	Kiểm tra tổng thể bằng mắt thường	Phương pháp kiểm tra bằng mắt thường để phát hiện các tình trạng bất thường/ sai lệch có thể nhìn thấy được.
89	Goods Receipt Number	GRN	Số tiếp nhận	Số thứ tự cho mỗi thiết bị hoặc vật liệu khi nhập kho dùng để quản lý nguồn gốc tài liệu của thiết bị, vật liệu đó.
90	Ground Support Department		Phòng Phục vụ bảo dưỡng	
91	Ground Support Equipment		Thiết bị phục vụ mặt đất	
92	Group		Nhóm	

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1


93	Human Factors		Yếu tố con người	Các nguyên tắc áp dụng cho các hoạt động liên quan đến bảo dưỡng máy bay và thiết bị máy bay, nhằm mục đích đạt được sự tương tác an toàn giữa con người và các hệ thống thiết bị thông qua việc xem xét chính xác khả năng con người.
94	Human Performance		Khả năng con người	Các khả năng và giới hạn của con người có ảnh hưởng đến an toàn và hiệu quả hoạt động trong lĩnh vực hàng không.
95	Inspection (an aircraft/ aircraft component)		Kiểm tra (máy bay / thiết bị máy bay)	Việc xem xét, đánh giá, nhằm mục đích làm cho máy bay hoặc thiết bị máy bay phù hợp với các tiêu chuẩn được phê chuẩn.
96	Inspector		Kiểm tra viên	
97	International Air Transport Association	IATA	Hiệp hội vận chuyển hàng không quốc tế	Tổ chức thương mại bao gồm hầu hết các hãng hàng không quốc tế. Thông qua các diễn đàn do Tổ chức này chủ trì, các thỏa thuận về cơ chế thực hiện phân chia chặng bay, các hợp đồng thương mại cũng như các thỏa thuận về cước phí được thông qua. Đồng thời, Tổ chức này cũng có vai trò lớn trong việc thương lượng mở đường bay và khai thác cảng hàng không.

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1


98	International Civil Aviation Organization	ICAO	Hiệp hội hàng không dân dụng quốc tế	Một Tổ chức của Liên hợp quốc, được thành lập vào năm 1944 theo hiệp ước Chicago. Mục tiêu của Tổ chức là phát triển các nguyên tắc, phương thức của hoạt động hàng không quốc tế và bảo trợ việc hoạch định, phát triển vận chuyển hàng không một cách an toàn, tăng trưởng có trật tự trên toàn thế giới; Khuyến khích các kỹ xảo thiết kế và khai thác máy bay nhằm mục đích hoà bình, khuyến khích phát triển các đường bay, cảng hàng không và các phương tiện dẫn đường cho hàng không dân dụng, đáp ứng yêu cầu của mọi người trên thế giới về an toàn, quy củ và kinh tế, hiệu quả trong vận tải hàng không; Tránh lãng phí do cạnh tranh bất bình đẳng; Đảm bảo quyền của các quốc gia được tôn trọng; Tránh phân biệt đối xử giữa các quốc gia; Thúc đẩy an toàn bay.
98	Level 1 nonconformity		Điểm không phù hợp mức 1	Sự không tuân thủ các yêu cầu của Quy chế hàng không, làm giảm tiêu chuẩn an toàn và ảnh hưởng nghiêm trọng đến an toàn bay.
100	Level 2 nonconformity		Điểm không phù hợp mức 2	Sự không tuân thủ các yêu cầu của Quy chế hàng không, làm có thể giảm tiêu chuẩn an toàn và có khả năng gây ảnh hưởng đến an toàn bay.

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


101	Level 3 nonconformity		Điểm không phù hợp mức 3	Một nhận xét được đưa ra để tham khảo, không mang tính chất bắt buộc phải khắc phục.
102	Levels of training		Các mức huấn luyện kiểu loại máy bay	Ba mức huấn luyện áp dụng cho khoá học chuyên loại, mỗi mức quy định cụ thể các mục tiêu cần đạt được.
103	License		Giấy phép	
104	Life Limited Parts	LLP	Thiết bị có giới hạn thọ mệnh	Thiết bị máy bay phải ngưng sử dụng và loại bỏ trước khi đạt đến một thời gian nhất định.
105	Line Maintenance	LM	Bảo dưỡng ngoại trường	Các hoạt động bảo dưỡng được thực hiện trước chuyến bay theo dự định. Bảo dưỡng ngoại trường có thể bao gồm: phát hiện và sửa chữa hỏng hóc, thay khối máy (có thể cần phải sử dụng các thiết bị kiểm tra); các dạng bảo dưỡng/kiểm tra định kỳ dạng nhỏ, kể cả các công việc kiểm tra bằng mắt nhằm phát hiện các sai lệch đơn giản mà không đòi hỏi các quá trình kiểm tra phức tạp; sửa chữa đơn giản và thực hiện các cải tiến không đòi hỏi tháo rời các khối thiết bị; thực hiện các AD, SB và một số phiếu công việc dạng nội trường với sự chấp thuận của phòng ĐBCL.
106	Line Replaceable Unit	LRU	Khối máy có thể thay được trong bảo dưỡng ngoại trường	Một thiết bị máy bay có thể tháo và thay được trong bảo dưỡng ngoại trường.
107	Local Authority		Nhà chức trách bản xứ	

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1


108	Local manufacturer		Nhà sản xuất bản xứ	
109	Maintenance		Bảo dưỡng	Hoạt động đơn lẻ hoặc kết hợp các dạng khác nhau để kiểm tra, sửa chữa, thay thế, đại tu, cải tiến hoặc khắc phục hỏng hóc của máy bay/thiết bị máy bay.
110	Maintenance data		Dữ liệu bảo dưỡng	Tất cả các yêu cầu, thủ tục, chỉ lệnh hoặc thông tin do Nhà chức trách có thẩm quyền ban hành; tất cả các hướng dẫn bảo dưỡng để duy trì khả phi do Nhà chế tạo ban hành; tất cả các tiêu chuẩn được Nhà chức trách có thẩm quyền công nhận. Dữ liệu bảo dưỡng còn có thể là các chỉ dẫn bảo dưỡng do A76 ban hành tuân theo quy trình được phê chuẩn cho từng công việc cụ thể.
111	Maintenance document	TLBD	Tài liệu bảo dưỡng	
112	Maintenance instructions		Chỉ dẫn bảo dưỡng	Các chỉ dẫn để thực hiện các công việc bảo dưỡng cụ thể, ngoại trừ các thiết kế kỹ thuật cho việc sửa chữa hoặc cải tiến. Tổ chức bảo dưỡng có thể ban hành hoặc sửa đổi các chỉ dẫn bảo dưỡng khi tuân theo một quy trình được phê chuẩn trong tài liệu Giải trình Tổ chức bảo dưỡng.
113	Maintenance interval		Chu kỳ bảo dưỡng	Khoảng thời gian lặp lại theo lịch, theo số giờ hoạt động hoặc theo số lần cất hạ cánh mà theo đó máy bay hay thiết bị máy bay sẽ phải được thực hiện một nội dung bảo dưỡng cụ thể.

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1


114	Maintenance Management Exposition	MME	Tài liệu điều hành bảo dưỡng	
115	Maintenance Occurrence Report	MOR	Báo cáo bắt buộc	Báo cáo từ tổ chức bảo dưỡng máy bay gửi cho Nhà chức trách có thẩm quyền, Nhà chức trách của quốc gia nơi đăng ký máy bay và các Tổ chức chịu trách nhiệm thiết kế của máy bay/thiết bị máy bay về tình trạng máy bay/ thiết bị máy bay có ảnh hưởng hoặc có thể ảnh hưởng nghiêm trọng đến an toàn bay.
116	Maintenance Organisation Exposition	MOE	Giải trình tổ chức bảo dưỡng	Bộ tài liệu bao gồm các tư liệu chứng minh năng lực bảo dưỡng trong phạm vi xin phê chuẩn và trình bày cách thức đảm bảo sự tuân thủ các yêu cầu được chỉ ra trong Quy chế hàng không 145.
117	Maintenance record		Hồ sơ bảo dưỡng	Hồ sơ ghi nhận chi tiết các công việc bảo dưỡng đã được thực hiện. Tổ chức bảo dưỡng phải lưu giữ các hồ sơ bảo dưỡng để chứng minh rằng các công việc bảo dưỡng luôn được thực hiện thoả mãn các yêu cầu trước khi đưa vào khai thác.
118	Maintenance Report	MAREP	Phản ánh của nhân viên bảo dưỡng	
119	Management		Quản lý	Quá trình vận dụng công cụ tác động lên đối tượng để đạt được mục tiêu đề ra.
120	Measuring and Test Equipment		Thiết bị kiểm tra	

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


121	Minimum Equipment List	MEL	Danh mục thiết bị tối thiểu	Tài liệu cho phép máy bay tiếp tục hoạt động khi có một số thiết bị, hệ thống không làm việc với các điều kiện, giới hạn được chỉ ra trong tài liệu này.
122	Modification	MOD	Cải tiến	Sự thay đổi của máy bay/ thiết bị máy bay phù hợp theo một tiêu chuẩn được phê chuẩn.
123	Monitor		Theo dõi	Theo sát các hoạt động để nắm bắt thông tin và trạng thái.
124	NDT staff		Nhân viên NDT	Nhân viên thực hiện và/hoặc nhân viên kiểm soát việc kiểm tra không phá hủy đối với kết cấu máy bay/ thiết bị máy bay nhằm duy trì khả phi. Các nhân viên này được đào tạo và sát hạch theo các tiêu chuẩn của châu Âu hoặc các tiêu chuẩn tương đương được Nhà chức trách có thẩm quyền công nhận.
125	Needed Level of accuracy		Cấp chính xác cần thiết	
126	Next higher assembly		Cụm thiết bị	
127	No Objection			Văn bản được Nhà chức trách có thẩm quyền đưa ra để khẳng định không phản đối việc đưa máy bay/động cơ máy bay vào khai thác trong một tình huống cụ thể.
128	No Technical Objection	NTO	NTO	Văn bản được Nhà chế tạo máy bay/động cơ máy bay ban hành để khẳng định việc không phản đối trước một yêu cầu của Nhà khai thác nhằm thực hiện việc khai

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


				thác máy bay/động cơ máy bay với một sai lệch cụ thể so với tài liệu hướng dẫn.
129	Non- conformity	NC	Sự không phù hợp	Sự sai lệch so với một yêu cầu đã xác định.
130	Non- Destructive Testing	NDT	Kiểm tra không phá huỷ	Phương pháp kiểm tra một đối tượng (máy bay/thiết bị máy bay) mà không làm thay đổi tính chất lý hoá và tính nguyên vẹn của nó.
131	On job training	OJT	Khoá học thực hành	Khóa học trong môi trường làm việc thực tế để nâng cao kỹ năng và kinh nghiệm dưới sự hướng dẫn của giáo viên.
132	Operator Concession		Nhân nhượng của Nhà khai thác	Cho phép của cơ quan ĐBCL của Nhà khai thác về một sai lệch liên quan đến các yêu cầu của Nhà khai thác đó. <i>Hãy tham khảo thêm thuật ngữ “Nhân nhượng”</i>
133	Operator Information Telex	OIT	OIT	Điện báo của Nhà chế tạo gửi cho Nhà khai thác để thông báo nhanh về một trường hợp khai thác đặc biệt cần chú ý.
134	Out Of Phase	OOP	Các công việc không thường kỳ	
135	Out station		Cơ sở bảo dưỡng ngoài căn cứ	

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


136	Overhaul		Đại tu	Khôi phục máy bay/ thiết bị máy bay bằng cách kiểm tra và thay thế phù hợp với tiêu chuẩn được phê chuẩn nhằm kéo dài tuổi thọ máy bay/ thiết bị máy bay.
137	Part		Phụ tùng máy bay	Một hay nhiều chi tiết được thiết kế liên kết thường không thể tháo rời được khi không phá hỏng cấu trúc thiết kế ban đầu.
138	Part Number	PN	Số qui cách/ Mã hiệu	Số nhận dạng đăng ký cho một loại sản phẩm sau một quá trình sản xuất.
139	Personal tool		Dụng cụ cá nhân	
140	Pilot report	PIREP	Phản ánh của Tổ bay	Báo cáo của phi công về trạng thái trực trực hoặc không thoả mãn đã được phát hiện hoặc tiềm ẩn sau mỗi chuyến bay được ghi trong nhật ký kỹ thuật để yêu cầu có hoạt động bảo dưỡng cần thiết.
141	Pre-flight inspection		Kiểm tra trước khi bay	Quá trình kiểm tra trước chuyến bay nhằm đảm bảo rằng máy bay thoả mãn các yêu cầu để thực hiện chuyến bay đã định. Kiểm tra trước khi bay không bao gồm việc khắc phục hỏng hóc.
142	Pre-input meeting		Họp chuẩn bị	
143	Preventive action		Hành động phòng ngừa	Các hành động được thực hiện để loại trừ nguyên nhân của sự không phù hợp tiềm ẩn nhằm ngăn ngừa sự xuất hiện của chúng.
144	Procedure		Quy trình/ Thủ tục	
145	QA		Phòng	

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1


	Department		ĐBCL	
146	Qualified mechanic		Thợ máy được phê chuẩn	Nhân viên được phê chuẩn để ký xác nhận sau khi hoàn thành công việc trong phạm vi quyền hạn của mình.
147	Qualified staff		Nhân viên được phê chuẩn	
148	Quality Assurance		Đảm bảo chất lượng	
149	Quality audit		Đánh giá chất lượng	Một trong những cơ cấu chính của hệ thống chất lượng, đóng vai trò giám sát sự phù hợp theo các tiêu chuẩn đã đặt ra đối với máy bay, thiết bị máy bay; giám sát sự thoả đáng của các quy trình để đảm bảo các quy trình đó hiện hữu trong thực tiễn công tác bảo dưỡng và đảm bảo máy bay/ thiết bị máy bay sau khi bảo dưỡng đạt được khả phi.
150	Quality control		Kiểm soát chất lượng	Các hoạt động và phương pháp được sử dụng để nhằm mục đích đáp ứng các yêu cầu về chất lượng.
151	Quality Department Manual		Sổ tay chất lượng	
152	Quality feedback system		Hệ thống thông tin phản hồi về chất lượng	Một trong những cơ cấu chính của hệ thống chất lượng, đóng vai trò đảm bảo rằng tất cả các vấn đề được phát hiện trong các cuộc đánh giá độc lập của Tổ chức được xem xét, điều tra và khắc phục kịp thời; đồng thời đảm bảo rằng các thông tin về an toàn và mức độ tuân thủ các yêu cầu của Quy chế hàng không luôn được cung cấp lên Giám đốc toàn

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1


				quyền của Tổ chức BD. Hệ thống thông tin phản hồi chất lượng có thể được bảo mật.
153	Quality manual		Sổ tay chất lượng	Tài liệu của các đơn vị thành viên, giải trình về tổ chức, phân định chức năng nhiệm vụ và nêu các quy trình thực hiện các nhiệm vụ được giao.
154	Quality policy		Chính sách chất lượng	Mục đích tổng thể và định hướng của Tổ chức bảo dưỡng về chất lượng, do giám đốc toàn quyền của Tổ chức bảo dưỡng đưa ra.
155	Quality system		Hệ thống chất lượng	Cơ cấu tổ chức, các quy trình, quá trình và các nguồn lực cần có của một Tổ chức bảo dưỡng thoả mãn yêu cầu của Nhà chức trách hàng không có thẩm quyền để thực hiện chức năng quản lý chất lượng của Tổ chức bảo dưỡng.
156	Recommendation		Khuyến cáo	Ý kiến đề nghị cần được xem xét. Trong trường hợp người có thẩm quyền đưa ra khuyến cáo, thì được hiểu đó là yêu cầu bắt buộc trong lĩnh vực thuộc quyền của người đó.

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1


157	Recoverable Item		Thiết bị có thể phục hồi	Thiết bị có thể sửa chữa để khôi phục lại trạng thái làm việc tốt một vài lần trước khi vứt bỏ.
158	Refresh training		Học ôn lại	Khóa học giành cho một số đối tượng có yêu cầu phải ôn luyện lại kiến thức liên quan đến công việc đang thực hiện.
159	Regular Calibration Intervals		Chu kỳ hiệu chuẩn	
160	Reliability program		Chương trình độ tin cậy	Chương trình được thiết lập giới hạn thời gian hoặc tiêu chuẩn để xác định thời hạn đại tu, kiểm tra của hệ thống, cấu trúc, động cơ, thiết bị máy bay và thiết bị khẩn nguy.
161	Remedial action		Hoạt động khắc phục	Hành động khắc phục một sự không phù hợp. Hành động này phải được kết hợp với giải pháp phòng ngừa tái diễn.
162	Repair		Sửa chữa	Sự khôi phục máy bay hoặc thiết bị máy bay để đạt trạng thái hoạt động bình thường, phù hợp với tiêu chuẩn được phê chuẩn.
163	Repair Approval Sheet	RAS	RAS	Văn bản do Nhà chế tạo ban hành, phê chuẩn phương án sửa chữa kết cấu máy bay nằm ngoài giới hạn của Tài liệu sửa chữa kết cấu, theo uỷ quyền của Nhà chức trách hàng không có thẩm quyền.
164	Restoration		Phục hồi	Công việc cần thiết để làm cho một thiết bị, một cơ cấu hay một hệ thống... trở lại trạng thái tiêu chuẩn xác định. Sự phục hồi có thể là vệ sinh công nghiệp hoặc

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1


				thay thế một bộ phận riêng lẻ, hoặc đại tu.
165	Scheduled maintenance check		Bảo dưỡng định kỳ	Dạng bảo dưỡng bao gồm các công việc được chuẩn bị trước theo gói công việc và được thực hiện đều đặn theo lịch.
166	Senior manager		Trưởng phòng	
167	Serial Number	SN	Số xuất xưởng	Số hiệu được dùng để nhận biết một sản phẩm riêng biệt.
168	Service Bulletin	SB	Thông báo kỹ thuật	Thông báo do Nhà chế tạo máy bay, động cơ, hoặc thiết bị máy bay ban hành, mô tả về những cải tiến, những thay đổi, về những công việc kiểm tra đặc biệt, về tăng hoặc giảm hoặc tính lại thời hạn sử dụng thiết bị máy bay, về chuyển đổi kiểu động cơ, thiết bị máy bay, hoặc về cách thức làm tăng thêm độ an toàn của máy bay, động cơ hoặc thiết bị.
169	Service Information Letter	SIL	SIL	Tài liệu do nhà sản xuất ban hành, nhằm cung cấp cho nhà khai thác các thông tin kỹ thuật như: những thông tin cần chú trọng đã được ban hành (hoặc đã có kế hoạch ban hành) trong Hệ thống tài liệu kỹ thuật; các thông tin liên quan đến cải tiến sản phẩm; một số tình huống trong thực tiễn bảo dưỡng hoặc khai thác; thông tin về chính sách hoặc các vấn đề tổng quát.

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


				Tài liệu này không được phê chuẩn về khả phi và các thông tin trong đó không mang tính cấp thiết.
170	Serviceable item		Thiết bị sử dụng được	Thiết bị, phụ tùng, vật tư... ở trạng thái tốt và có đầy đủ giấy tờ cần thiết theo yêu cầu.
171	Seychelles Civil Aviation Authority	SCAA	Nhà chức trách hàng không dân dụng Xây- xen	
172	Shelf life		Hạn lưu kho	Thời hạn của thiết bị, phụ tùng, vật liệu được lưu kho trong điều kiện nhất định mà các yêu cầu kỹ thuật của chúng vẫn thỏa mãn.
173	Shop		Xưởng	
174	Shop Replaceable Unit	SRU	Thiết bị máy bay có thể tháo, thay được trong bảo dưỡng xưởng	Bộ phận trong khối thiết bị LRU được thiết kế để có thể tháo hoặc thay được trong bảo dưỡng xưởng.
175	Shop visit		Bảo dưỡng xưởng	
176	Sign-off		Ký xác nhận hoàn thành công việc	Chữ ký của người được phê chuẩn thực hiện công việc hoặc của người được ủy quyền giám sát người không được phê chuẩn thực hiện công việc, để xác nhận công việc đã được thực hiện theo đúng yêu cầu. Ký xác nhận chỉ là một công đoạn trong quá trình bảo dưỡng, nên ký xác nhận không phải là ký cho phép đưa máy bay/ thiết bị máy bay vào khai thác.

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1


177	Société Internationale du Telecom Aeronautiques	SITA	Hiệp hội quốc tế về thông tin liên lạc hàng không	
178	Spare part		Phụ tùng dự phòng	
179	Special inspection		Kiểm tra đặc biệt	Dạng kiểm tra để xác định tình trạng khả phi sau khi máy bay hạ cánh thô, hoặc bay qua khu vực thời tiết bất thường, hoặc bị sét đánh hay một trường hợp nào đó được qui định trong chỉ lệnh khả phi, chỉ lệnh bảo dưỡng khẩn cấp.
180	Specialized activities		Các hoạt động chuyên ngành	Các hoạt động thuộc lĩnh vực Kiểm tra không phá hủy...
181	Specific activities		Các hoạt động đặc thù	Các hoạt động bảo dưỡng mang tính chất đặc thù, như: Nổ máy động cơ, soi động cơ, tăng áp buồng kín v.v.
182	Specific tools		Dụng cụ chuyên dụng	Dụng cụ được thiết kế đặc biệt để phục vụ cho một số công việc bảo dưỡng, kiểm tra, điều chỉnh cụ thể. Khi thực hiện bảo dưỡng phải sử dụng những dụng cụ đúng theo số quy cách (P/N) được chỉ ra trong tài liệu AMM.
183	Standard		Tiêu chuẩn	
184	Standard parts		Phụ tùng chuẩn	Phụ tùng được sản xuất phù hợp với các đặc tính kỹ thuật, do một Tổ chức có thẩm quyền, một cơ quan của chính phủ hoặc một Tổ chức được cấp Chứng chỉ kiểu loại thiết lập, ban hành và duy trì.

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1


185	Standard Practice		Thao tác chuẩn	Một số thao tác và kỹ năng bảo dưỡng cơ bản được chuẩn hoá theo quy định chung. Ví dụ: đánh dây bảo hiểm, sử dụng Cờ-lê lực, kẹp dây, nối dây, tán mũ đinh v.v.
186	Standard tools		Dụng cụ chuẩn	Các dụng cụ do Xí nghiệp máy bay A76 mua sắm từ những nguồn được phê chuẩn, đã trang bị cho cá nhân hoặc để sẵn trong kho dụng cụ.
187	Strengthening basic training		Khóa học bổ túc	Khoá học, do XNMB A76 tổ chức thực hiện, nhằm nâng cao kỹ năng cơ bản cho thợ máy. Khóa học này không cần phải được phê chuẩn.
188	Structural Significant Item	SSI	Bộ phận cấu trúc quan trọng	Một chi tiết, thành phần hoặc bộ phận góp phần đáng kể vào việc nâng đỡ máy bay, duy trì áp lực hoặc phân phối tải trọng mà nếu bị hỏng có thể ảnh hưởng đến sự toàn vẹn của cấu trúc cần thiết cho sự an toàn của máy bay.
189	Structure Repair Manual	SRM	Tài liệu hướng dẫn sửa chữa kết cấu máy bay	Tài liệu dùng để cung cấp các thông tin mô tả cấu trúc máy bay và hướng dẫn chi tiết công việc sửa chữa hỏng hóc kết cấu máy bay và các bộ phận của cấu trúc máy bay. Tài liệu này được Nhà chức trách cấp chứng chỉ kiểu loại cho máy bay đó phê chuẩn.
190	Structure Repair Order	SRO	Yêu cầu sửa chữa cấu trúc	

	VIETTEL AI RACE			TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76			Lần ban hành: 1


191	Sub- assembly		Phần thiết bị	Nhiều phần của một khối thiết bị có thể thay thế nguyên cả khối hoặc thay thế riêng lẻ từng phần.
192	Subcontractor		Nhà thầu phụ	Một Tổ chức không được phê chuẩn theo Quy chế 145, thực hiện các hoạt động bảo dưỡng ngoại trường, bảo dưỡng dạng nhỏ động cơ, bảo dưỡng thiết bị máy bay hoặc các hoạt động chuyên ngành liên quan đến máy bay/động cơ máy bay/thiết bị máy bay cho Xí nghiệp máy bay A76. Các Tổ chức này hoạt động dưới sự kiểm soát của hệ thống chất lượng của Xí nghiệp máy bay A76.
193	Subsidiary Procedure	SP	Quy trình thứ cấp	Các qui trình chi tiết được triển khai phù hợp với các qui trình chính của MOE.
194	Supervise		Giám sát	Theo dõi hoạt động để phát hiện, ngăn chặn những gì trái với quy định.
195	Supervisor		Giám sát viên	
196	Supplemental Type Certificate	STC	Chứng chỉ kiểu loại bổ sung	Chứng chỉ do Nhà chức trách hàng không có thẩm quyền cấp để phê chuẩn cho các thay đổi nhỏ về thiết kế kiểu loại trong trường hợp không yêu cầu cần phải cấp chứng chỉ kiểu loại mới.
197	Supplier		Nhà cung ứng	Tổ chức cung cấp các sản phẩm sử dụng trong ngành hàng không. Các sản phẩm này có thể bao gồm: khí tài, vật tư, dụng cụ, trang thiết bị các thông tin và yêu cầu xử lý dữ liệu.
198	Supporting Workshop		Phân xưởng hỗ trợ	

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1

199	Task card/ Work card/ worksheet/ Job card		Phiếu công việc	Tài liệu chứa dữ liệu bảo dưỡng dùng để hỗ trợ cho việc thực hiện các công việc bảo dưỡng. Các dữ liệu này được sao chép một cách chính xác hoặc là các thông tin tham chiếu chính xác đến các quá trình thực hiện công việc nằm trong dữ liệu bảo dưỡng.
200	Team		Tổ thuộc Đội	
201	Technical data		Dữ liệu kỹ thuật	
202	Technical document		Tài liệu kỹ thuật	
203	Technical record (Tech record)		Hồ sơ bảo dưỡng	
204	Technical Service (Tech Service)		Dịch vụ kỹ thuật	
205	Technician		Kỹ thuật viên	
206	Threshold		Ngưỡng bảo dưỡng	Thời điểm lần đầu tiên phải thực hiện một công việc bảo dưỡng cụ thể, căn cứ theo số lần cất hạ cánh, giờ bay và/hoặc theo hạn lịch.
207	Training		Huấn luyện	
208	Training certificate		Chứng chỉ huấn luyện	
209	Type Certificate	TC	Chứng chỉ kiểu loại	Chứng chỉ kiểu loại, do Nhà chức trách hàng không có thẩm quyền cấp phê chuẩn thiết kế cho máy bay, động cơ máy bay.
210	Uncertainty Of Measurement		Độ không đảm bảo đo	
211	Unsalvageable components		Thiết bị tiêu hao	

	VIETTEL AI RACE		TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76		Lần ban hành: 1

212	UnServiceable component		Thiết bị không sử dụng được	
213	VAR-66 Aircraft Maintenance Licence	VAR-66 AML	Giấy phép bảo dưỡng tàu bay theo QCHK- 66	<p>Giấy phép này khẳng định người được cấp đáp ứng đầy đủ các yêu cầu về kiến thức và kinh nghiệm theo QCHK-66 trong công việc bảo dưỡng đối với một kiểu hoặc một loại tàu bay cụ thể nêu trong giấy phép đó.</p> <p>Chú ý: Người mang giấy phép này không được phép ký cho phép đưa máy bay vào khai thác. Để có quyền ký cho phép đưa máy bay vào khai thác, người đó phải có chứng chỉ ủy quyền của Tổ chức bảo dưỡng được phê chuẩn theo VAR-145.</p>
214	Variation		Variation	Sự trì hoãn về thời hạn thực hiện một hoặc một nhóm công việc bảo dưỡng cụ thể được cơ quan Đảm bảo chất lượng của Xí nghiệp máy bay A76 cấp phù hợp với quy định trong tài liệu AMS.
215	Vendor		Nhà sản xuất thiết bị máy bay	
216	Visual check		Kiểm tra bằng mắt thường	Sự quan sát để xác định xem một đối tượng có thoả mãn yêu cầu hay không. Sự kiểm tra này không yêu cầu sử dụng một sự so sánh định lượng. Đây là một công việc tìm kiếm phát hiện hổng hóc.
217	Work Order	WO	Chỉ lệnh sản xuất	
218	Working Range		Giải công tác	
219	Workpack	WP	Gói công việc	

	VIETTEL AI RACE	TD629
	KHÁI NIỆM VÀ THUẬT NGỮ ĐƯỢC SỬ DỤNG THỐNG NHẤT TRONG HỆ THỐNG TÀI LIỆU BẢO DƯỠNG CỦA XÍ NGHIỆP SỬA CHỮA MÁY BAY A76	Lần ban hành: 1

220	Workshop		Phân xưởng	
221	Written practice		Quy trình cấp chứng chỉ cho nhân viên NDT	Tài liệu mô tả tiêu chuẩn, sự kiểm soát và quản lý các hoạt động đánh giá trình độ và cấp chứng chỉ cho nhân viên NDT của Tổ chức bảo dưỡng.